|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | WIPO-S | **S** |
| WIPO/GRTKF/IC/33/INF/4 | | |
| ORIGINAL: INGLÉS | | |
| FECHA: 1 DE FEBRERO DE 2017 | | |

**Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore**

**Trigésima tercera sesión**

**Ginebra, 27 de febrero a 3 de marzo de 2017**

FONDO DE la OMPI de CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS PARA LAS COMUNIDADES INDÍGENAS Y LOCALES ACREDITADAS: NOTA INFORMATIVA sobrE CONTRIBUCIONES Y SOLICITUDES DE ASISTENCIA

*Documento preparado por la Secretaría*

1. En el presente documento se facilita información al Comité Intergubernamental sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore (en lo sucesivo “el Comité”) sobre el funcionamiento del Fondo de la OMPI de Contribuciones Voluntarias para las Comunidades Indígenas y Locales Acreditadas (en lo sucesivo “el Fondo”). En el Anexo del documento WO/GA/32/6 figura el Reglamento aplicable al Fondo aprobado por la Asamblea General de la OMPI en su trigésimo segundo período de sesiones, celebrado en septiembre de 2005, y enmendado por la Asamblea General en su trigésimo noveno período de sesiones, en septiembre de 2010.
2. En el artículo 6.f) del Reglamento se establece lo siguiente:

“f) Antes de cada sesión del Comité, el director general de la OMPI entregará a los participantes un documento en el que se informará acerca de lo siguiente:

i) las contribuciones voluntarias que se hayan realizado en favor del Fondo hasta la fecha de elaboración del documento;

ii) la identidad de los contribuyentes (salvo que estos últimos deseen preservar su anonimato);

iii) la cuantía de los recursos disponibles habida cuenta de las sumas ya utilizadas;

iv) la lista de personas que se hayan beneficiado del Fondo desde el anterior documento de información;

v) las personas seleccionadas para beneficiarse del Fondo y que hayan renunciado a la ayuda;

vi) el importe de la financiación asignada a cada beneficiario; y

vii) una reseña suficientemente completa de los candidatos que hayan presentado una solicitud de financiación para la sesión siguiente.

Dicho documento se someterá también a examen y deliberación de los miembros de la Junta Asesora.”

1. El presente documento constituye la vigesimocuarta nota informativa de esa índole, conforme a lo dispuesto por la Asamblea General de la OMPI. A continuación figura la información que debe transmitirse a los participantes en la trigésima tercera sesión del Comité:

Nivel de contribuciones voluntarias abonadas al Fondo hasta el 20 de enero de 2017 y nombre de los contribuyentes:

86.092,60 francos suizos (equivalentes a 500.000 coronas suecas al tipo de cambio vigente), abonados el 7 de noviembre de 2006 por el *Swedish International Biodiversity Programme* (SwedBio/CBM);

31.684 francos suizos (equivalentes a 20.000 euros al tipo de cambio vigente), abonados   
el 20 de diciembre de 2006 por el Gobierno de Francia;

29.992,50 francos suizos (equivalentes a 25.000 dólares estadounidenses al tipo de cambio vigente), abonados el 27 de marzo de 2007 por el Fondo Christensen;

150.000 francos suizos, abonados el 8 de junio de 2007 por el Instituto Federal Suizo de Propiedad Intelectual, Berna (Suiza);

5.965,27 francos suizos (equivalentes a 5.000 dólares estadounidenses al tipo de cambio vigente), abonados el 14 de agosto de 2007 por el Ministerio de Ciencia y Tecnología de Sudáfrica;

98.255,16 francos suizos (equivalentes a 60.000 euros al tipo de cambio vigente), abonados   
el 20 de diciembre de 2007 por el Gobierno de Noruega;

100.000 francos suizos, abonados el 7 de febrero de 2008 por el Instituto Federal Suizo de Propiedad Intelectual, Berna (Suiza);

12.500 francos suizos (equivalentes a 13.441 dólares estadounidenses al tipo de cambio vigente), abonados el 25 de marzo de 2011 por el Ministerio de Ciencia y Tecnología de Sudáfrica;

500 francos suizos (equivalentes a 573 dólares estadounidenses al tipo de cambio vigente), abonados el 10 de mayo de 2011 por un contribuyente anónimo;

89.500 francos suizos (equivalentes a 100.000 dólares australianos al tipo de cambio vigente), abonados el 20 de octubre de 2011 por el Gobierno de Australia;

15.000 francos suizos, abonados el 20 de junio de 2013 por el Gobierno de Australia[[1]](#footnote-2); y

4.694,40 francos suizos, abonados el 20 de junio de 2013 por el Gobierno de Nueva Zelandia.

Importe total de contribuciones voluntarias abonadas al Fondo hasta el 20 de enero de 2017:  623.401,71 francos suizos.

Cuantía de los recursos disponibles:

– Cuantía disponible en el Fondo al 20 de enero de 2017, incluidas las tasas y los intereses bancarios: 623,20 francos suizos.

– Importes comprometidos al 20 de enero de 2017: ninguno.

– Cuantía disponible en el Fondo sustrayendo los importes comprometidos   
al 20 de enero de 2017: 623,20 francos suizos.

Lista de personas que han recibido ayuda del Fondo desde la publicación de la nota anterior[[2]](#footnote-3):

Solicitantes que fueron recomendados para recibir financiación de cara a la trigésima segunda sesión del Comité[[3]](#footnote-4), pero para quienes no se disponía de recursos suficientes en el Fondo (en orden de prioridad):

Sr. Rodrigo DE LA CRUZ INLAGO

Nacionalidad: Ecuador

Dirección postal: Quito (Ecuador)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato: Llamado de la Tierra

Sede del observador acreditado: Cusco (Perú)

Sr. Mikhail TODYSHEV

Nacionalidad: Federación de Rusia

Dirección postal: Moscú (Federación de Rusia)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato: *Elders Council of the Shor People*

Sede del observador acreditado: Tashtagol (Federación de Rusia)

Sra. Cecilia Eneck NDIFON

Nacionalidad: Camerún

Dirección postal: Ekmen-Batibo (Camerún)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato: *Association of the Reconstruction and Development of the Moko-oh People* (AFTRADEMOP)

Sede del observador acreditado: Ekmen-Batibo (Camerún)

Sr. Kamal Kumar RAI

Nacionalidad: Nepal

Dirección postal: Katmandú (Nepal)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato: *Himalayan Folklore and Biodiversity Study Program, IPs Society for Wetland Biodiversity Conservation Nepal*

Sede del observador acreditado: Katmandú (Nepal)

Solicitantes que fueron recomendados para recibir financiación de cara a la trigésima segunda sesión del Comité[[4]](#footnote-5), pero para quienes no se disponía de recursos suficientes en el Fondo   
al 20 de enero de 2017 (en orden de prioridad):

Sr. Nelson DE LEÓN KANTULE

Nacionalidad: Panamá

Dirección postal: Panamá (Panamá)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato: Asociación Kunas Unidos por Napguana (KUNA)

Sede del observador acreditado: Corregimiento San Felipe (Panamá)

Sra. Nongpoklai SINHA

Nacionalidad: Bangladesh

Dirección postal: Sylhet (Bangladesh)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato: *ActionEthnic Community Development Organization* (ECDO)

Sede del observador acreditado: Sylhet (Bangladesh)

Sr. Hamadi AG MOHAMED ABBA

Nacionalidad: Malí

Dirección postal: Tombuctú (Malí)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato: ADJMOR

Sede del observador acreditado: Tombuctú (Malí)

Sr. Dmitry BEREZHKOV

Nacionalidad: Federación de Rusia

Dirección postal: Tromso (Noruega)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato: *Centre for the Support of Indigenous Peoples of the North/Russian Indigenous Training Centre* (CSIPN/RITC)

Sede del observador acreditado: Moscú (Federación de Rusia)

Desembolsos por haber participado en la trigésima segunda sesión del Comité:

No se efectuaron desembolsos.

Importes comprometidos o desembolsados para participar en la trigésima tercera sesión del Comité:

Ningún compromiso; no se efectuaron desembolsos.

Lista de personas que solicitan apoyo para la siguiente sesión del Comité (por orden alfabético):

Sr. Isa ADAMU

Nacionalidad: Camerún

Dirección postal: Yaundé

Nombre del observador acreditado que designa al candidato: SAMUSA

Sede del observador acreditado: Yaundé (Camerún)

Sr. Hamadi AG MOHAMED ABBA

Nacionalidad: Malí

Dirección postal: Timbuktu (Malí)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato: ADJMOR

Sede del observador acreditado: Tombuctú (Malí)

Mrs. Ali AII SHATU

Nacionalidad: Camerún

Dirección postal: Bamenda (Camerún)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato:

*Mbororo Social Cultural Development Association* (MBOSCUDA)  
Sede del observador acreditado: Bamenda (Camerún)

Mr. Mohammed Ali AZIZ AL NAEB

Nacionalidad: Yemen  
Dirección postal: Sana’a (Yemen )  
Nombre del observador acreditado que designa al candidato:  
*Al-Zain Organization for Intellectual Property* (ZIPO)Sede del observador acreditado: Sana’a (Yemen)

Sr. Q”apaj CONDE CHOQUE

Nacionalidad: Bolivia

Dirección postal: La Paz (Bolivia)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato: Centro de Estudios Multidisciplinarios Aymara (CEM Aymara)

Sede del observador acreditado: La Paz (Bolivia)

Mrs. Edna Maria DA COSTA E SILVA

Nacionalidad: Brasil

Dirección postal: Belém (Brasil)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato:

Cooperativa Ecológica de las mujeres colectoras de la isla de Maraió (CEMEM)

Sede del observador acreditado: Marajó (Brasil)

Mrs. Lucia Fernanda INACIO BELFORT

Nacionalidad: Brazil

Dirección postal: Brasilia (Brasil)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato:

*Instituto Indígena Brasilero da Propriedade Intelectual* (INBRAPI)

Sede del observador acreditado: Brasilia (Brasil)

Mr. Timothy OLE LARPEI

Nacionalidad: Kenya

Dirección postal: Nanyuki (Kenya)  
Nombre del observador acreditado que designa al candidato:  
*Maasai Cultural Heritage Foundation*  
Sede del observador acreditado: Nanyuki (Kenya)

Mr. Alfred Saigero OLE MOSIANY

Nacionalidad: Kenya

Dirección postal: Nanyuki (Kenya)  
Nombre del observador acreditado que designa al candidato:  
*Maasai Cultural Heritage Foundation*  
Sede del observador acreditado: Nanyuki (Kenya)

Mr. John Kolol OLE TINGOI

Nacionalidad: Kenya

Dirección postal: Nanyuki (Kenya)  
Nombre del observador acreditado que designa al candidato:  
*Maasai Cultural Heritage Foundation*  
Sede del observador acreditado: Nanyuki (Kenya)

Mr. Kamal Kumar RAI

Nacionalidad: Nepal

Dirección postal: Kathmandu (Nepal)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato: *Himalayan Folklore and Biodiversity Study Program, IPs Society for Wetland Biodiversity Conservation Nepal*  
Sede del observador acreditado: Kathmandu (Nepal)

Mr. Vincent Phemelo RAPOO

Nacionalidad: Botswana  
Dirección postal: Mochudi (Botswana)  
Nombre del observador acreditado que designa al candidato: Museo de Phuthadikobo   
Sede del observador acreditado: Mochudi (Botswana)

Mr. Stephen RWAGWERI

Nacionalidad: Uganda  
Dirección postal: Fort Portal (Uganda)  
Nombre del observador acreditado que designa al candidato:  
*Engabu Za Tooro (Tooro Youth Platform for Action)*  
Sede del observador acreditado: Fort Portal (Uganda)

Mr. Ali Naji SHAMS ADDIN

Nacionalidad: Yemen  
Dirección postal: Sana’a (Yemen)  
Nombre del observador acreditado que designa al candidato:  
Al-Zain Organization for Intellectual Property (ZIPO)Sede del observador acreditado: Sana’a (Yemen)

Mrs. Polina SHULBAEVA  
Nacionalidad: Russian Federation  
Dirección postal: Tomsk City (Federación de Rusia)   
Nombre del observador acreditado que designa al candidato:  
*Centre for Support of Indigenous Peoples of the North/Russian Indigenous Training Centre* (CSIPN/RITC)  
Sede del observador acreditado: Moscú (Federación de Rusia)

Mr. Séverin SINDIZERA

Nacionalidad: Burundi  
Dirección postal: Bujumbura (Burundi)  
Nombre del observador acreditado que designa al candidato:  
*Association for Integration and Sustainable Development in Burundi* (AIDB)  
Sede del observador acreditado: Bujumbura (Burundi)

Mr. Ngwang SONAM SHERPA

Nacionalidad: Nepal

Dirección postal: Kathmandu (Nepal)

Nombre del observador acreditado que designa al candidato: *Nepal Indigenous Nationalities Preservation* *Association* (NINPA)  
Sede del observador acreditado: Kathmandu (Nepal)

1. *Se invita al Comité a tomar nota del contenido del presente documento.*

[Fin del documento]

1. El 2 de septiembre de 2013 se reembolsaron 782,22 francos suizos de conformidad con las condiciones convenidas para el uso de la contribución efectuada por el Gobierno de Australia. [↑](#footnote-ref-2)
2. Véase el documento WIPO/GRTKF/IC/32/INF/4, con fecha 27 de octubre de 2016. [↑](#footnote-ref-3)
3. Véase el Anexo del documento WIPO/GRTKF/IC/31/INF/6, con fecha 22 de septiembre de 2016. [↑](#footnote-ref-4)
4. Véase el Anexo del documento WIPO/GRTKF/IC/32/INF/6, con fecha 2 de diciembre de 2016. [↑](#footnote-ref-5)